

Firmato
(Firma del funzionario debitamente autorizzato)

Luogo

Data

Prossima visita intermedia dovuta il

(Sigillo o timbro dell'Autorità, come appropriato)

Firmato
(Firma del funzionario debitamente autorizzato)

Luogo

Data

Prossima visita intermedia dovuta il

(Sigillo o timbro dell'Autorità, come appropriato)

Firmato
(Firma del funzionario debitamente autorizzato)

Luogo

Data

Prossima visita intermedia dovuta il

(Sigillo o timbro dell'Autorità, come appropriato)

APPENDICE III

MODULO DEL REGISTRO DEGLI IDROCARBURI

Al modulo esistente del Registro degli idrocarburi vengono aggiunti i seguenti moduli di Supplemento:

Supplemento 1.

MODULO DI SUPPLEMENTO AL REGISTRO DEGLI IDROCARBURI PER NAVI PETROLIERE CON CISTERNE ADIBITE A ZAVORRA PULITA (14)

Nome della nave

Numero o lettere distintivi

Capacità totale di trasporto di carico m³

Capacità totale delle cisterne adibite a zavorra pulita m³

Le seguenti cisterne sono designate come cisterne adibite a zavorra pulita:

Cisterna	Volume (m ³)	Cisterna	Volume (m ³)

Nota: I periodi coperti dal Supplemento devono essere conformi ai periodi coperti dal Registro degli idrocarburi.

(14) Questo Supplemento deve essere allegato al Registro degli idrocarburi per le navi petroliere che operano con cisterne adibite a zavorra pulita secondo le Reg. 13 A del Protocollo del 1978 relative alla Convenzione internazionale del 1973 per la prevenzione dell'inquinamento da parte delle navi. Altre informazioni devono essere indicate, come richiesto, nel Registro degli idrocarburi.

A) *Zavorramento delle cisterne adibite a zavorra pulita*

101. Specificazione della cisterna o delle cisterne zavorrate

102. Data e posizione della nave quando l'acqua destinata al lavaggio, o la zavorra di porto è stata prelevata per la cisterna o le cisterne adibite a zavorra pulita

103. Data e posizione della nave quando la pompa (o le pompe) e le tubazioni sono state lavate con scarico nelle cisterne dei residui oleosi

104. Data e posizione della nave quando è stata prelevata acqua addizionale per la cisterna (o le cisterne) adibite a zavorra pulita

105. Data, tempo e posizione della nave quando sono state chiuse:

(a) le valvole alle cisterne dei residui oleosi

(b) le valvole alle cisterne del carico

(c) altre valvole relative all'impianto della zavorra pulita

106. Quantità di zavorra pulita presa a bordo

Il sottoscritto certifica che, oltre a quanto sopra, al completamento dello zavorramento delle cisterne adibite a zavorra pulita, sono state ben chiuse tutte le prese dal mare, e tutte le connessioni ed interconnessioni delle cisterne del carico e delle tubazioni.

Data dell'annotazione

L'Ufficiale incaricato

Il Comandante

B) *Scarico di zavorra pulita*

107. Specificazione della cisterna o delle cisterne

108. Data, tempo e posizione della nave all'inizio dello scarico della zavorra pulita:

(a) in mare

(b) negli impianti di ricezione

109. Data, tempo e posizione della nave al completamento dello scarico in mare

110. Quantità scaricata:

(a) in mare, o

(b) negli impianti di ricezione

111. L'acqua di zavorra è stata controllata prima dello scarico per accertare se era contaminata da idrocarburi?

112. Lo scarico, durante l'operazione, è stato controllato con un misuratore di contenuto di idrocarburi?

113. Prima o durante lo scarico, si è avuto qualche indizio di contaminazione da idrocarburi per l'acqua di zavorra?

114. Data e posizione della nave quando pompa e tubazioni sono state lavate dopo la caricazione

115. Data, tempo e posizione della nave quando sono state chiuse:

(a) le valvole alla cisterna di residui oleosi

(b) le valvole alle cisterne del carico

(c) altre valvole relative all'impianto di zavorra pulita

116. Quantità di acqua inquinata immessa nelle cisterne dei residui oleosi (specificare la cisterna - o le cisterne - dei residui oleosi)

A) Lavaggio con petrolio greggio

201. Data e porto in cui è stato prelevato il petrolio greggio per lavaggio, oppure posizione della nave se il prelievo è avvenuto tra due porti di scarico

202. Specificare la cisterna o le cisterne lavate (ved. Nota 1)

203. Numero delle macchine usate

204. Inizio del lavaggio

(a) data e tempo

(b) vuoto

205. Metodo di lavaggio impiegato (ved. Nota 2)

206. Pressione della tubazione di lavaggio

207. Completamento o arresto del lavaggio

(a) data e tempo

(b) vuoto

208. Osservazioni

Le cisterne sono state lavate secondo i programmi dati nel Manuale operativo e di equipaggiamento (ved. Nota 3) e alla fine di tale operazione riscontrate asciutte.

Data dell'annotazione L'Ufficiale incaricato

Il Comandante

Nota 1 Quando una singola cisterna ha più macchine che possono essere fatte funzionare contemporaneamente, come descritto nel Manuale operativo e di equipaggiamento, la sezione che viene lavata con petrolio greggio deve essere precisata; per esempio n. 2 al centro, sezione prodiera.

Nota 2: In accordo col Manuale operativo e di equipaggiamento, anno-tare se viene impiegato il metodo a singolo stadio o a più stadi. Se viene impiegato il metodo a più stadi, dare l'arco verticale coperto dalle macchine e il numero di volte che tale arco viene coperto in quel particolare stadio del programma.

Nota 3: Se i programmi dati nel Manuale operativo e di equipaggiamento non sono seguiti, nelle osservazioni devono essere indicati dettagli su ciò.

Il sottoscritto certifica che, oltre a quanto sopra, al completamento della scarica della zavorra pulita, sono state ben chiuse tutte le prese dal mare, tutte le valvole di scarico fuori bordo e tutte le connessioni ed interconnessioni delle cisterne del carico e delle tubazioni, e che le pompe e i tubi destinati alle operazioni della zavorra pulita sono stati debitamente puliti.

Data dell'annotazione

L'Ufficiale incaricato

Il Comandante

Supplemento 2

MODULO DI SUPPLEMENTO AL REGISTRO DEGLI IDROCARBURI PER NAVI TRASPORTO PETROLIO GREGGIO CHE OPERANO CON UN PROCEDIMENTO DI PULITURA DELLE CISTERNE DEL CARICO MEDIANTE LAVAGGIO CON PETROLIO GREGGIO (15).

Nome della nave

Numero o lettere distintivi

Capacità totale di trasporto del carico m³

Viaggio da a (Porto o Porti) (data) (Porto o Porti) (data)

NOTE I periodi coperti dal Supplemento devono essere conformi ai periodi coperti dal Registro degli Idrocarburi. Le cisterne del carico lavate con petrolio greggio devono essere quelle indicate nel Manuale operativo e di equipaggiamento richiesto dalla Regola 13B (5) (a) del Protocollo. Per ogni cisterna lavata o risciacquata con acqua deve essere usata una colonna separata.

(15) Questo Supplemento deve essere allegato al Registro degli Idrocarburi per le navi trasporto petrolio greggio che operano con un procedimento di pulitura delle cisterne del carico mediante lavaggio con petrolio greggio secondo la Reg. 13B dell'Allegato I al Protocollo del 1978 relativo alla Convenzione internazionale del 1973 per la prevenzione dell'inquinamento da parte delle navi ed è inteso a sostituire la Sezione (e) del Registro degli Idrocarburi. Dettagli sullo zavorramento e sul dezavorramento ed altre informazioni richieste devono essere annotati nel Registro degli Idrocarburi.